

THE SOUND OF MEANING
AESTHETICAL APPROACHES TO THE MANIPULATION OF SPEECH SOUNDS

Part I: LANGUAGE AS MIMESIS

I.1.- Introduction: Voice in Plato's *Cratylus*

I.2.- Commentary on works:

I.2.1.- Trevor Wishart, *Red Bird*

I.2.2.- Charles Dodge, *The Waves*

I.2.3.- Antonin Artaud, *Pour en finir avec le jugement de dieu*

I.2.4.- Early contacts between phonetic poetry and electroacoustic media

I.2.4.1- Futurism: F. T. Marinetti

I.2.4.2- Dadaism: Hugo Ball and Raoul Hausmann

Part II: LANGUAGE AS STRUCTURE

II.1.- Introduction: Voice in Ferdinand de Saussure's *Course in General Linguistics*

II.2.- Commentary on works:

II.2.1.- Kurt Schwitters, *Ursonate*

II.2.2.- John Cage, *Writing for the second time through Finnegans Wake*

II.2.3.- Karlheinz Stockhausen, *Gesang der Jünglinge*

Part III: LANGUAGE AS GAME

III.1.- Introduction: Voice in Ludwig Wittgenstein's *Philosophical Investigations*

III.2.- Commentary on works:

III.2.1.- B. A. Zimmermann, *Requiem für einen jüngen Dichter*

III.2.2.- Karlheinz Stockhausen, *Hymnen*

ogni 5 secondi cannoni da assedio sventrare spazio con un accordo **tam-tuuumb** ammutinamento di 500 echi per azzannarlos minuzzarlo sparpagliarlo all'infinito

nel centro di quei **tam-tuuumb** spiaccicati (ampiezza 50 chilometri quadrati) balzare scoppi tagli pugni batterie tiro rapido Violenza ferocia regolarità questo basso grave scandere gli strani folli agitatissimi acuti della battaglia Furia affanno orecchie occhi

narici aperti attenti forza che gioia vedere udire fiutare tutto tutto **tara-tatatata** delle mitragliatrici strillare perdiffiato sotto morsi schiaffffi **traak-traak** frustate **pic-pac pum-tumb** bizzzarrie salti altezza 200 m della fucileria Giù giù in fondo all'orchestra stagni

diguazzare buoi buffali pungoli carri **pluff plaff** impennarsi di cavalli

flic flac **zing zing sciaaack** ilari nitriti **iiiiii...** Scalpiccii tintinnii 3 battaglioni bulgari in marcia

crooc-craac [LENTO DUE TEMPI] Sciumi Maritza o Karvavena **crooc craaac** grida degli ufficiali sbatacccchiare come piatttti d'otttttone pan di

qua paack di là cing buuum cing ciack [PRESTO] ciaciaciaciaak su giù là là intorno in alto attenzione sulla testa **ciaack** bello Vampe

vampe *vampe* *vampe*

vampe *vampe* *vampe* *vampe*

vampe *vampe* *vampe* *vampe*

vampe *vampe* *vampe* *vampe*

tro quel fumo Sciukri Pascià comunica telefonicamente con 27 forti in turco in tedesco allò Ibrahim Rudolf allò allò attori ruoli

echi suggeritori scenari di fumo foreste applausi odore di fieno fango sterco non

seno più i miei piedi gelati odore di salnitro odore di marcio Timmpani flauti

clarini dovunque basso alto uccelli cinguettare beatitudine ombrie *clip-clip-clip* brezza verde mandre

don-dan-don-din-bééé **tam-tumb-tumb tumb-tumb-tumb**

tumb-tumb Orchestra pazzi bastonare professori d'orchestra questi bastonatissimi suoosoonare suoosoonare Graaaaandi fragori non cancellare precisare rittttagliandoli rumori più piccoli

minutisssssimi rottami di echi nel teatro ampiezza 300 chilometri quadrati Fiumi Maritza

Tungia sdraiati Monti Ròdopi ritti alture palchi loggione 2000 shrapnells

sbracciarsi esplodere fazzoletti bianchissimi pieni d'oro **Tumb-tumb** 2000 granate protese strappare con schianti capigliature tenebre zang-tumb-

zang-tuum-tuuumb orchestra dei rumori di guerra gonfiarsi sotto una nota di silenzio tenuta nell'alto cielo pallone sferico

dorato sorvegliare tiri parco aerostatico Kadi-Keuy.

KARAWANE

jolifanto bambla ô falli bambla

grossiga m'pfa habla horem

égiga goramen

higo bloiko russula huju

hollaka hollala

anlogo bung

blago bung

blago bung

bossa fataka

ü üü ü

schampa wulla wussa ólobo

hej tatta gôrem

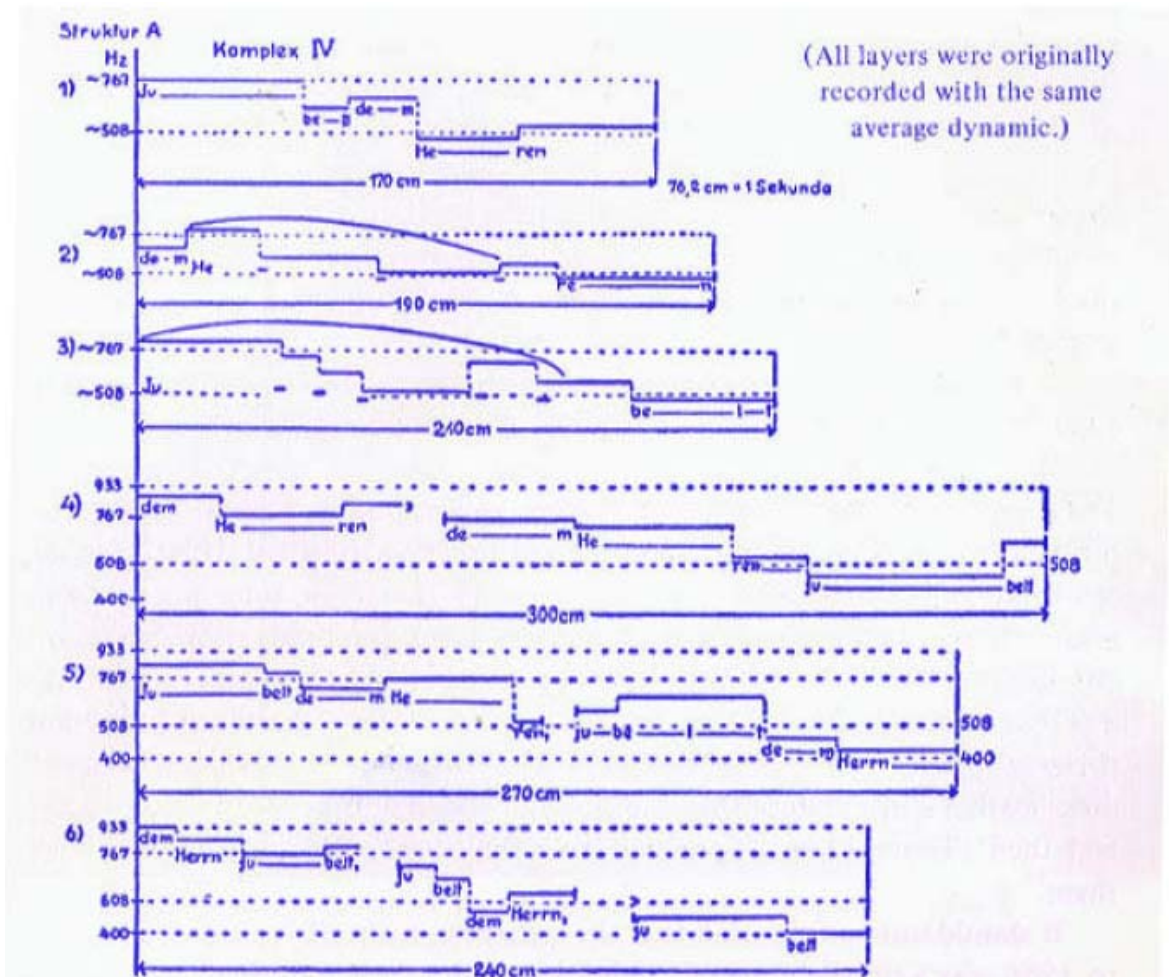
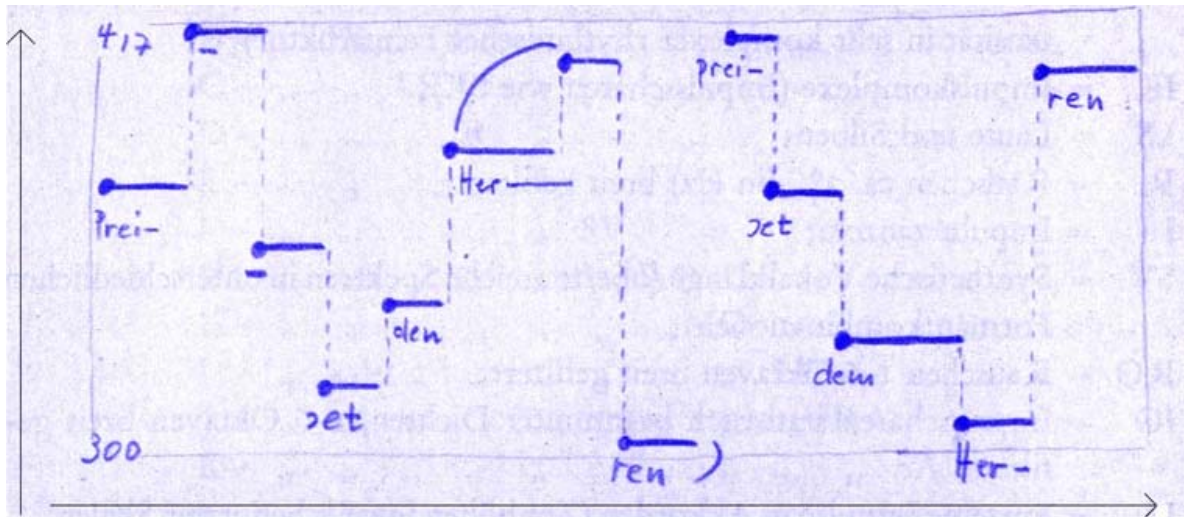
eschige zunbada

wulubu ssubudu uluw ssubudu

tumba ba- umf

kusagauma

ba - umf



Handwritten musical score for the first system, featuring four staves with various annotations, dynamics, and time signatures.

- Staff 1:** Annotations include **1. ST**, **3. ST**, **2. ST (Johnson)**, and **1. ST (Maiguashra)**. Dynamics include **f** and **ff**. Time markers: 16,2, 5,7, 24,3 KALK ROT...
- Staff 2:** Annotations include **1. ST (stockhausen)** and **ROUGE ...**. Dynamics include **p**, **f**, and **mf**. Time markers: 4,3, 17,7 ROZO DE PARMA 20,7, 14,6 WINSOR RED, ROSE DORÉ ROSE FIXE.
- Staff 3:** Annotations include **Croupier** and **ROUGE ...**. Dynamics include **f**, **p**, and **mp**. Time markers: 9'15,5", 21,5, 31,5, 41, 46,5, 51,5, 57,5, 10'01" 03,1, 11,3, 16,1.
- Staff 4:** Annotations include **ROUGE ...** and **ILAQUE CARAGINE**. Dynamics include **f** and **mf**.

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves with various annotations, dynamics, and time signatures.

- Staff 1:** Annotations include **EISENORYDROT** and **27,3 ECHT ROSA ROT**. Time markers: 40,3, 11'5,3, 14,3, 41,3.
- Staff 2:** Annotations include **35,7 ROJO INALTERABLE ...** and **19,7 ROZO DE CADMIO EL MAS CLARO ...**. Time markers: 06,3, 43,8.
- Staff 3:** Annotations include **39,2**, **59,7 VERMILLON CLARE**, **20,4 PERMANENT ROSE (engl)**, and **"WINSOR AND NEWTONS' ARTIST'S WATER COLORS"**. Time markers: 11,8, 41, 49.
- Staff 4:** Annotations include **ROSE INALTERABLE ...**, **ROUGE DE CADMIUM ...**, **ROUGE PERMANENT ...**, and **Croupier: "IMPAIR ET MANQUE"**. Dynamics include **f** and **ff**. Time markers: 10'31,6", 47,1, 57,1, 11'12,5" 14,2, 39,8, 47,2, 49, 54,5, 56,5 57, 12'05,2".